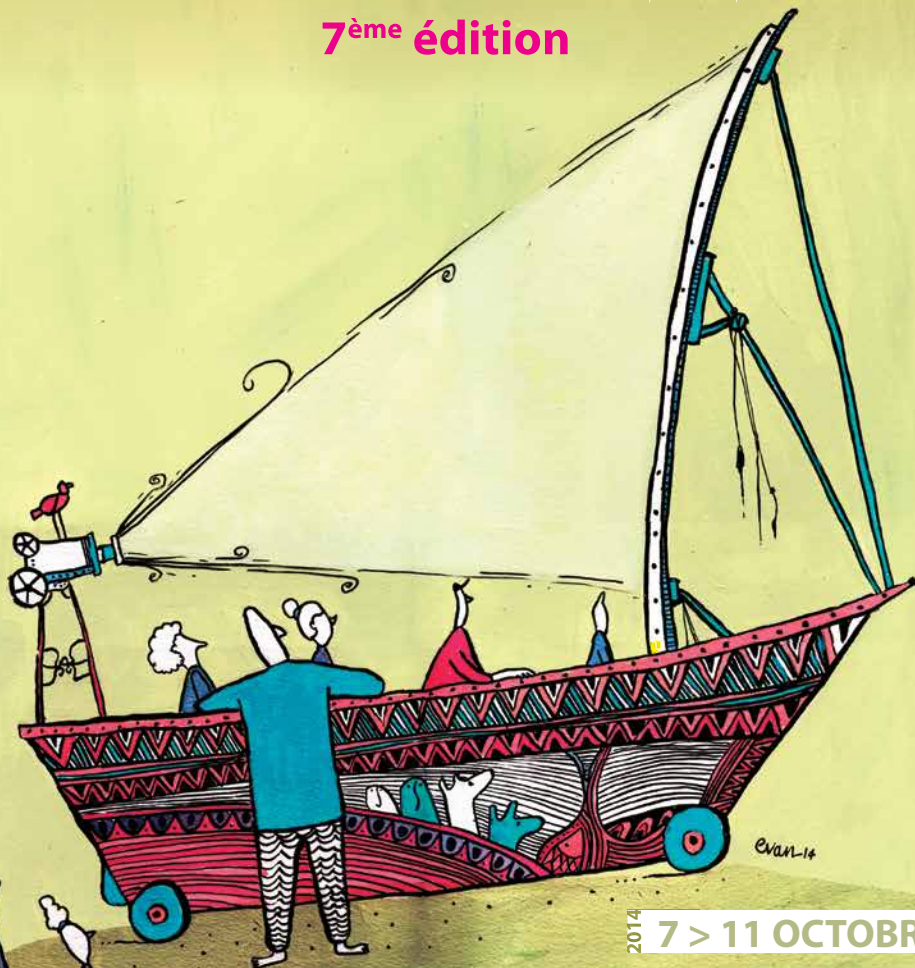


# ÎLE COURTS

FESTIVAL INTERNATIONAL DU COURT MÉTRAGE DE MAURICE

7<sup>ème</sup> édition



2014 7 > 11 OCTOBRE

Port Louis  
Bagatelle . Chemin Grenier  
Mahébourg . Rose Hill . Tamarin

T : 465 38 26

[www.porteursdimages.org](http://www.porteursdimages.org)

**GRATUIT !**

## REMERCIEMENTS

Aldo Dell'Arciccia et Eduardo Campos-Martins DÉLÉGATION DE L'UNION EUROPÉENNE EN RÉPUBLIQUE DE MAURICE  
Géraldine Hennequin-Joulia **CULTURE & AVENIR, BUREAU DU PREMIER MINISTRE** - Gowoothum Soobarah et Veeshal Sookun **MINISTÈRE DES ARTS ET DE LA CULTURE, RÉPUBLIQUE DE MAURICE** - Pierre Barrot **ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE** - Jean-Luc Maslin, Amanda Mouëllic et Aradhna Boodhoo-Laumont **INSTITUT FRANÇAIS DE MAURICE** - Kathy Fox et Priya Beegun **AMBASSADE DES ÉTATS-UNIS EN RÉPUBLIQUE DE MAURICE**  
Nurvuda Kamla Ramyeed et Eliana Timol **MAURITIUS FILM DEVELOPMENT CORPORATION** - Dorine Chukowry, Hakim Noormamode et Adil Ramnauth **MUNICIPALITÉ DE PORT LOUIS** - Véronique Espitalier-Noël et Zaona Rabetsitonta **COMMISSION DE L'OcéAN INDIEN**

Bénédicte Chenuet et Alexandra Oraison-Parfait **CANAL+**  
Jean-Michel Rouillard, Fabrice Adolphe et Stéphanie Rose **TROPICAL** - Vincent Lagarde, Lovena Armoogum et Majo Armansin **NATEC MEDICAL** - Arnaud Dalais et Amélie Audibert **CIEL** - Kate et Richard Sysum **MEDIA RENTALS**  
Cyril Chung Kai To, Malvika Beepat et Donald Sin Fai Lam **CIM FINANCE** - Graeme Robertson et Herman Suhirman **MIGHTY RICE** - Sidarth Sharma et Christine Goburdhun **RHT-ROSE HILL TRANSPORT** - Cyril Michel, Véronique Chung et Sunny Malliah **HÔTEL TAMARIN** - Yasmine Abdoolla **AIR MAURITIUS**

Clifford Colimalay, Nathasia Fidèle et Christopher Lam **LA SENTINELLE** - Dhanjay Callikan et S. F. Chuong **MBC Soblen Ramen et Anouchka Massoudy Music FM** - Mélissa Leclézio **KOZÉ** - Ishrat et Sharyne Boodoo et Shalini Boodoo **BLUEFISH** - Valérie et Didier Arnachellum **UMOOV**

Jacques Curtil et Vincent Kaluza **FESTIVAL DU COURT MÉTRAGE DE CLERMONT-FERRAND, France** - Mohamed Saïd-Ouma et Nicol M'Couezou **FIFAI-FESTIVAL DU FILM D'AFRIQUE ET DES ÎLES, La Réunion** - Fahmy Nassor **CIF-COMOROS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL, Comores**  
Laza **RFC-RENCONTRES DU FILM COURT, Madagascar**  
François Serre **FESTIVAL COURANT 3D, France**

Serge Galissard, Mikhaël Botebol et Natacha Aguirre **LYCÉE DES MASCAREIGNES** - Emilie Wiehe et Edley Maurer **SAFIRE**  
Lionel Permal **LIVELY UP** - Vincent Pollet et Louis Oberlé **PONGO SOFT** - Arnaud Dalais **COCO UP** - David Constantin **CAMÉLÉON PRODUCTION**

Éric Mallac-Koenig, Nilesh Bheekho et Shirley Panyandy **CINÉMA STAR** - Benoît Halbwachs et Shailen Ramcalawon **MAURITIUS TURF CLUB** - Jan Maingard et Pascale Reiss **L'ATELIER LITTÉRAIRE** - Robert Furlong **FONDATION MALCOLM DE CHAZAL** - Alain Ponty et Guillaume Noël **CAFÉ DU VIEUX CONSEIL** - Tristan Bréville **MUSÉE DE LA PHOTOGRAPHIE** - Philippe Cervello **PUBLICO** - Oscar Olsen **LE LAMBIC** - Florent Beusse et Nadia Cuttayan **ATOBA** - Dalva Jaganathen - Hervé de Saint-Pern - Albin Kolarski et Maïta Jean-Pierre - **ROAD DEVELOPMENT AUTHORITY** - **POLICE AUTHORITY** - **BEACH AUTHORITY**

Et tous ceux qui ont contribué à la mise en place de ce Festival



**Édition :** Porteurs d'Images  
**Rédaction :** Élise Mignot, Joëlle Ducray  
**Tirage :** 5.000 exemplaires  
**Illustration :** Evan Sohun  
**Conception graphique :** Atoba



### L'Archipel des cinémas

Le Festival Île Courts est une matière vivante, et bien vivante !

Depuis sa création en 2007, il semble que ses fondateurs avaient déjà posé toutes les bases susceptibles de développer, de renouveler et de transmettre les énergies autour d'un projet unique. Petit à petit, la boîte à outils du Festival a ainsi construit ses actions d'un bout à l'autre de la chaîne du film, avec pour seul objectif celui de contribuer à sa façon à la (re)naissance des cinémas de l'océan Indien. C'est tout l'objet aujourd'hui du projet *L'Archipel des Cinémas*, bénéficiaire du Programme *ACPCultures+* de 2014 à 2016, qui permet à Porteurs d'Images de pérenniser le Festival *Île Courts*, et de régionaliser son action à travers le *Forum Film Bazar*. Il tisse les liens indianoocéaniques avec ses Festivals partenaires et associés que sont le FIFAI-Festival du Film d'Afrique et des Îles (La Réunion), le CIFF-Comoros International Film Festival, (Comores) et les RFC-Rencontres du Film Court (Madagascar), sous le regard complice du Festival du Court Métrage de Clermont-Ferrand (France).

En 2014, le Festival *Île Courts* déploie l'écran de sa 7<sup>ème</sup> édition.

Véritable petite fabrique, le Festival construit année après année la collection de ses cinémas. Ainsi, 28 courts métrages ont été produits grâce au programme *FILM FABRIK*. Tradition bien établie, c'est la collection 2014 qui ouvre le Festival en salle à Bagatelle pour témoigner de la vitalité de la création cinématographique de Maurice.

Curieux, le Festival *Île Courts* part à la recherche de l'esprit des lieux populaires et chargés de mémoire qu'il se propose d'investir.

★ C'est au cœur de la capitale qu'il jette l'ancre cette année.

Au Café du Vieux Conseil, on trouve le bureau d'accueil du Festival, on déjeune entre festivaliers et on écoute les *Soundtracks*, moments de musique avant de partir pour les projections de soirée. À la Fondation Malcolm de Chazal, ce sont les professionnels de la région océan Indien qui se donnent rendez-vous pour la 1<sup>ère</sup> édition du *Forum Film Bazar*.

Et puis, en montant l'escalier, on risque bien d'y découvrir l'installation *Échos Écran*.

★ Dans un *Ward 4* empreint de nostalgie, au détour de la rue Saint Georges, une école de cinéma éphémère ouvre ses portes pour la semaine. Au programme, la *masterclass* du chef de file du cinéma indépendant indien Anurag Kashyap, et les ateliers professionnels qui sont la marque de fabrique du Festival depuis son origine. Cette année, déclinaisons autour de l'écriture (en fiction et en animation), de la technique et de la réalisation.

★ Mais *Île Courts*, c'est toujours un voyage. Et l'itinérance ne fait que commencer !

Du Champ de Mars au Théâtre de Pointe Canon, de la plage de Tamarin au village de Chemin Grenier, c'est sous les étoiles des villes et des champs que le Festival *Île Courts* propose une expérience de cinéma unique, à la rencontre d'une sélection passionnante de courts métrages inédits, de Maurice, de l'océan Indien et du monde. Chaque jour, à Rose Hill, les projections jeune public ouvrent aux enfants une fenêtre vers un cinéma différent. Une fois n'est pas coutume, le long métrage documentaire *Ady Gasy* fait une incursion dans la programmation à L'Atelier littéraire à Port Louis. Et cerise sur le gâteau, *Île Courts* propose pour la première fois une projection de courts métrages en 3D au Cinéma Star à Bagatelle.

Plus que jamais, nous remercions le public, les invités, les réalisateurs, les équipes, l'association, les partenaires, les financeurs, les énergies, les talents, les enthousiasmes, les complications, qui permettent au Festival *Île Courts* de tenir cette année sa 7<sup>ème</sup> édition.

Très bon festival à tous !

Elise Mignot  
**pour l'équipe d'Île Courts**  
**Association Porteurs d'Images**



## LE MOT DU PRÉSIDENT

*Un pays sans cinéma est un pays sans miroir  
Un pays sans cinéma est un pays sans mémoire  
Un pays sans cinéma est un pays sans pays*

Richard Olivier, Big Memory, 2012



Crédit : La Presse

Certes, lorsque le réalisateur met l'œil à la caméra (ou que l'écrivain met la plume au papier), il ne s'est pas nécessairement mis en tête de sauver son pays de l'oubli. Le plus souvent, il veut simplement raconter une histoire. Pourtant, ces diverses petites histoires deviennent au fil des années le miroir et la mémoire d'un pays.

C'est pourquoi je me réjouis de l'existence du Festival *Île Courts*, merveilleuse boîte à outils (symbole, d'ailleurs, de l'association Porteurs d'Images, qui porte sur ses épaules ce Festival) comprenant, outre des projections de films, un important volet formation à divers aspects du monde du cinéma (écriture, réalisation, technique...), mais aussi une aide à la production de films. *Île Courts* a d'ailleurs permis la production de 28 films courts métrages depuis 2009 !

C'est un festival de proximité, soucieux dans le choix de ses lieux de projection de toucher diverses audiences, mais aussi un festival d'ouverture, qui a décidé depuis 2012 de se doter d'un parrain, un cinéaste expérimenté qui vient offrir ses conseils avancés. Ainsi, cette année, c'est Anurag Kashyap, réalisateur et producteur indien, qui partagera avec nous son riche savoir.

L'équipe de Porteurs d'Images, le comité et les bénévoles ont travaillé d'arrache-pied pour offrir cette année encore une large palette de films, mais aussi de formateurs pour les ateliers ainsi qu'un espace d'échanges professionnels, le *Forum Film Bazar*, ouvert aux cinéastes de la région. Je suis convaincu que l'édition 2014 sera à la hauteur de leurs espérances, et de celles du public à la fois professionnel, connaisseur et flâneur curieux.

Puisse-t-il donner envie à tout un chacun de se découvrir des talents d'acteur, de scénariste, de réalisateur, de régisseur son ou image, de monteur (le cinéma est un art symphonique, qui nécessite la combinaison heureuse de génies divers) ou tout simplement de mécène, car ce festival existe grâce au soutien d'une multitude de partenaires publics et privés, à qui j'exprime ma profonde gratitude.

Amal Sewtohul  
**Président**  
**Association Porteurs d'Images**

## LE MOT DE L'UNION EUROPÉENNE

**"Pas de futur sans culture"** – telle est une des lignes qui guide les actions conjointes de l'Union européenne et des États d'Afrique, Caraïbes et Pacifique (ACP).

L'Union européenne est très heureuse de soutenir un large éventail d'activités visant à promouvoir la production de biens et de services culturels dans les pays ACP et à leur ouvrir un accès plus large aux marchés internationaux. Il faut donner à ces activités une visibilité accrue, pour que leur positionnement sur la scène internationale se trouve renforcé.

Le programme **ACP Cultures+** porte la lourde responsabilité de mobiliser des fonds européens pour aider cette dynamique à s'affirmer. **ACP Cultures+** est une contribution à l'objectif plus général de la cohésion sociale et de la lutte contre la pauvreté, par l'émergence et le renforcement d'industries culturelles viables et pérennes, qui valorisent au mieux la richesse culturelle de nos pays partenaires. Cela est d'autant plus pertinent dans un pays comme Maurice dont la diversité et la richesse culturelle sont spectaculaires.

Nous sommes, donc, fortement convaincus du rôle de la culture comme accélérateur du développement socio-économique, comme moteur de paix et d'harmonie sociale, et comme facilitateur de l'intégration dans le concert des nations.

**ACP Cultures+** suscite un intérêt croissant dans l'ensemble des régions ACP et les propositions de projets provenant de l'Afrique orientale sont en nette augmentation.

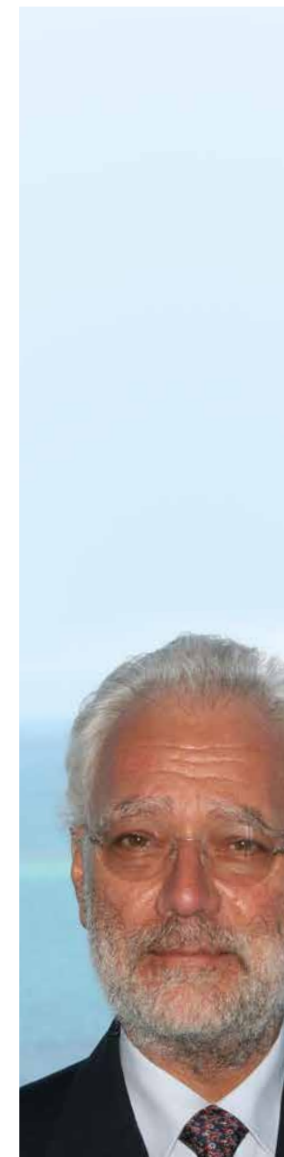
Depuis la mise en place du programme **ACP Cultures+**, Maurice a pour sa part bénéficié de 2 subventions : le film *Lonbraz Kann* de David Constantin et le projet *L'Archipel des cinémas* (mis en œuvre dans 3 pays – Maurice, Comores et France-La Réunion) dans le cadre duquel se réalise ce Festival *Île Courts*.

Le soutien à la production cinématographique est une tradition de longue date à l'Union européenne. **ACP Cultures+** est le troisième programme d'appui aux secteurs culturels ACP. Il fusionne les précédents programmes, ACPFilms et ACP Cultures.

Nous félicitons vivement l'équipe de Porteurs d'Images, d'abord pour avoir réussi à prouver la grande qualité de sa proposition lors d'un processus de sélection extrêmement compétitif. Ensuite pour l'excellent travail déjà réalisé et en perspective, auquel l'Union européenne s'associe avec grand plaisir.

Je souhaite à l'association Porteurs d'Images le meilleur succès pour cette entreprise. Je suis certain que vous apporterez une importante contribution à l'affirmation de la valeur des actions culturelles au bénéfice des collectivités indianocéaniques.

Ambassadeur Aldo DELLARICCIA  
**Chargé d'Affaires a.i.**  
**Délégation de l'Union européenne en République de Maurice**



## LA COLLECTION 2014

Le Festival Île Courts,  
c'est une vraie fabrique de cinéma !

Porté par l'association Porteurs d'Images, le programme *Film Fabrik* offre depuis 2008 aux auteurs/réalisateurs de Maurice les moyens techniques, financiers et logistiques de réaliser leur film, de la phase d'écriture à celle de diffusion.

*Film Fabrik*, c'est la volonté de soutenir le développement d'une cinématographie singulière, propre à notre territoire, et capable de voyager au-delà. À ce jour, 28 courts métrages ont ainsi été produits au sein de 5 collections. La collection 2014 présente les 4 dernières productions – fiction et documentaires – du Festival.



## Le DVD de la collection 2014 est en vente

- sur les lieux du Festival
- à l'Association Porteurs d'Images à Beau Bassin
- à la librairie l'Atelier littéraire à Port Louis

Rs 300



Les 3 films documentaires constituent la collection *Notre Histoire n'a pas d'images* qui a reçu le soutien du Fonds Francophone de Production Audiovisuelle du Sud. Organisation Internationale de la Francophonie et CIRTEF.

## soirée d'ouverture

en présence du Chargé d'Affaires a.i.  
de la Délégation de l'Union européenne à Maurice

mardi 7 octobre 20h30

Cinéma Star . Bagatelle  
places limitées  
**réservations**  
T. 465 38 26

La projection sera suivie d'une discussion ouverte avec le public, en présence des réalisateurs.

**Un Arbre, une rencontre**

collection *Notre Histoire n'a pas d'images*  
Sébastien Sauvage  
Maurice / 2014 / Documentaire / 9'

Sur l'île Maurice, quelques arbres survivent à l'expérience des Hommes. Portrait de quatre de ces êtres vivants et résistants à l'érosion de notre environnement. Ici, la fragile mangrove vit au rythme du ressac du lagon. Là, un filao déterminé fait face à l'océan. Plus loin, un banyan généreux abrite la vie des hommes, quand un palmier endémique souffre de la solitude d'être le dernier survivant de son espèce.

*Première du film*

**La Leçon d'anglais**

Sophie Robert  
Maurice / 2014 / Fiction / 16'

Couple sans enfants, Lakshmi et Ravin rêvent d'émigrer loin de leur île natale. Face aux obstacles, ils sont en passe de tout abandonner. Mais une rencontre particulière va rappeler à Lakshmi qu'elle n'est pas femme à laisser tomber.

*Première mauricienne du film*

Compétition internationale, Festival Vues d'Afrique, Montréal (Canada), 2014

Compétition internationale, Festival International du Film Panafricain, Cannes (France), 2014

Compétition internationale, Dada Saheb Phalke Film Festival, Delhi (Inde), 2014

Programme Regards d'Afrique, Festival International du Court Métrage de Clermont Ferrand (France), 2014

Programme Océan Indien, Rencontres du Film Court (Madagascar), 2014

**Étrangers chez eux**

collection *Notre Histoire n'a pas d'images*  
Bhimsen Conhyedoss  
Maurice / 2014 / Documentaire / 9'



Incursion dans la vie des Rodriguais qui ont quitté leur île pour s'installer à Port Louis, la capitale de Maurice. Dans le quartier surnommé *Bangladesh* en raison de sa pauvreté, les nouveaux venus survivent dans des conditions difficiles avec le rêve d'une vie meilleure encore chevillée au corps.

*Première du film*

**L'Ombre de Ratsitane**

collection *Notre Histoire n'a pas d'images*  
Patrice Canabady  
Maurice / 2014 / Documentaire / 28'

Ratsitane ! Ce nom résonne dans la mémoire collective de tous les Mauriciens, avec l'écho confus d'une Histoire qui n'a jamais été entièrement racontée. Des hauts plateaux de Madagascar à la prison de Port Louis, la recherche de ce personnage occulté de l'Histoire indianocéanique se confronte aux mystères des événements qui ont fait d'un Prince malgache un héros tragique.

*Première du film*

# FESTIVAL DU COURT MÉTRAGE CLERMONT-FERRAND

30 JANVIER  
7 FÉVRIER  
2015



## PROJECTIONS

Au programme, un tour d'horizon du meilleur des courts métrages internationaux pour les enfants. Preuve que le cinéma n'est pas qu'une affaire de grands, un court métrage réalisé à Maurice par des enfants sera diffusé au début de la séance. Et si une cure de jouvence ne les effraie pas, les adultes sont aussi acceptés !

## culottes court(e)s

jeune public 6 > 9 ans

**Programmation** Festival du court métrage de  
Clermont-Ferrand, en présence de Vincent Kaluza

7, 8, 9 et 10 octobre 9h

réservations scolaires T. 467 42 22

samedi 11 octobre 9h

entrée libre

Institut Français de Maurice . Rose Hill



### Le petit chaperon rouge à l'école

*L'École du Nord continue son cinéma*  
Classe de CE1C  
Maurice / 2014 / Fiction / 4'

Le petit Chaperon Rouge ne passe pas son temps à se promener dans les bois. Aujourd'hui, il va à l'école, et toute la classe a décidé de préparer une délicieuse galette...



### The Gallant Captain

*Le vaillant capitaine*  
Graeme Base, Katrina Mathers  
Australie / 2013 / Animation / 8'

Grâce à une imagination débordante, un bateau et une bouteille, un petit garçon et son chat vont naviguer dans des eaux inconnues.



### Premier automne

Carlos de Carvalho  
Aude Danset de Carvalho  
France / 2012 / Animation / 10'

Abel vit dans l'hiver, Apolline dans l'été. Ils ne se sont jamais rencontrés et ne sont pas supposés se croiser. Quand Abel franchit la limite et rencontre Apolline, la curiosité prend le dessus. Mais bientôt, les choses se compliquent.



### Mille-pattes et crapaud

Anna Khmelevskaya  
France / 2013 / Animation / 10'

Dans une forêt lointaine, le souple et gracieux mille-pattes suscite l'admiration de tous les insectes. Seul un vieux crapaud, hautain et jaloux, le déteste. Un jour, il décide de se débarrasser du mille-pattes.

### Snejinka Flocon de neige

Natalia Chernysheva  
Russie / 2012 / Animation / 6'

Un jour, un petit Africain reçoit une lettre. Dedans, il découvre un flocon de neige en papier. Cela va lui donner envie de voir ce qu'est la neige en vrai.



### 5 Mètres 80

Nicolas Deveaux  
France / 2013 / Animation Fiction / 5'

Dans une piscine olympique déserte, un troupeau de girafes se lance dans un enchaînement de plongeurs acrobatiques de haut vol.



### Nyuzi es oz Le Lapin et le cerf

Péter Váczi  
Hongrie / 2013 / Animation / 16'

L'amitié du lapin et du cerf est mise à rude épreuve à cause de la nouvelle obsession du cerf : trouver la formule de la troisième dimension.



### Wind Le Vent

Robert Löbel  
Allemagne / 2012 / Animation / 4'

Exposées à la force du vent, des personnes semblent impuissantes. Cependant, elles ont appris à faire face à ces conditions de vie difficiles.



### Forward, March !

Guillaume Lenoël, Garrick Rawlingson,  
Pierrick Barbin, Rimelle Khayat, Loïc Le Goff  
France / 2013 / Animation / 4'

À Londres, une troupe défile en musique. Dans cet ordre militaire, un monstre poilu et jovial s'invite à la fête.



# LA CULTURE EN PARTAGE

INSTITUT FRANÇAIS MAURICE

Conférences

Théâtre

Cinéma

Spectacles

Expositions

Concerts

Ateliers

Découverte

Education

Livres

Formation

# Langue française

Institut français de Maurice

30 avenue Julius Nyerere | Rose Hill

T : (230) 467 42 22 | info@ifmaurice.org | www.ifmaurice.org

## PROJECTIONS

Au programme, un tour d'horizon du meilleur des courts métrages internationaux pour les jeunes de 10 à 14 ans. Preuve que le cinéma n'est vraiment pas qu'une affaire de grands, un court métrage réalisé à Maurice par des enfants sera diffusé au début de la séance. C'est maintenant que ça commence !

## courts toujours !

jeune public 10 > 14 ans

7, 8, 9 et 10 octobre 10h30

réservations scolaires T. 467 42 22

samedi 11 octobre 10h30

entrée libre

Institut Français de Maurice . Rose Hill



### Quelque chose de nouveau

*L'École du Nord continue son cinéma*  
Classe de CE2B  
Maurice / 2014 / Fiction / 7'

Christophe Colomb part à la découverte de l'Amérique...



### Dogonauts / Enemy Line

*Astrochiens / Ligne de démarcation*  
Justin Rasch, Shel Rasch  
États-Unis / 2013 / Animation / 16'

Deux ennemis jurés, un astrochien et une puce de l'espace, se retrouvent nez à nez sur une planète désertique après une bataille acharnée. La trêve est garantie par une ligne tracée dans le sable, mais cela suffira-t-il à contenir la haine qui anime ces grands ennemis intergalactiques depuis plusieurs générations ?



### Vigia

Marcel Barelli  
Suisse, France / 2013 / Animation / 7'

Mon grand-père me raconte une histoire qu'il a inventée et me demande de la transposer en film. À cause de la pollution, des pesticides et autres substances toxiques, une abeille décide de quitter sa ruche pour partir à la recherche d'un lieu plus confortable pour vivre.



### Nuestra arma es nuestra lengua

*Notre arme est notre langue*  
Cristián Cartier  
Argentine / 2013 / Animation / 15'

La tranquillité d'un petit village est brisée par l'attaque d'un envahisseur. Tous les habitants sont tués, sauf une femme, qui est kidnappée et emmenée dans la jungle. Le mari, absent lors de la tragédie, se lance à son secours.

### Wind

*Le Vent*  
Robert Löbel  
Allemagne / 2012 / Animation / 4'

Exposées à la force du vent, des personnes semblent impuissantes. Cependant, elles ont appris à faire face à ces conditions de vie difficiles.



### Molii

Mourad Boudaoud, Carine May, Yassine Qnia, Hakim Zouhani  
France / 2013 / Comédie / 13'

Steve a la vingtaine bien tassée. Ce soir-là, il doit remplacer son père, gardien de la piscine municipale. Tout se passe comme prévu, jusqu'au moment où le jeune homme entend des bruits inhabituels.



### Cargo Cult

Bastien Dubois  
France / 2013 / Animation / 12'

Pour Arthur C. Clarke : "Toute technologie suffisamment avancée est indiscernable de la magie". En Papouasie, pendant la guerre du Pacifique, des Papous cherchent à s'attribuer les largesses du dieu Cargo, en développant un rite nouveau.



### 5 Mètres 80

Nicolas Deveaux  
France / 2013 / Animation Fiction / 5'

Dans une piscine olympique déserte, un troupeau de girafes se lance dans un enchaînement de plongeurs acrobatiques de haut vol.





Une petite boîte,  
de grandes idées !

**TROPICAL**

www.iblbrandactiv.com

**PROJECTIONS**

Parce que dans l'océan Indien, on assiste aujourd'hui à une nouvelle éclosion du cinéma. Parce que dans l'océan Indien, de jeunes cinéastes décrivent aujourd'hui nos réalités, nos identités et nos imaginaires. Parce que dans l'océan Indien, des Festivals partagent l'idée qu'une cinématographie singulière est en train de voir le jour. Amenez vos nattes, un pique-nique et un pull pour une soirée de nos cinémas sous les étoiles !

**d'île en île, regards de l'océan Indien #1**  
tout public

**mercredi 8 octobre 19h**

**Programmation Festival Île Courts**  
en collaboration avec les Festivals FIFAI, CIFF et RFC

Champ de Mars . Port Louis  
**entrée libre**

**Carton rouge**

Jon Rabaud  
Maurice / 2014 / Fiction / 3'

Une femme prépare le dîner dans la cuisine mais, sans le savoir, dérange son mari qui regarde la télévision.  
*En présence du réalisateur*



**Magid le magicien**

Mohamed Saïd-Ouma  
Comores, France, Réunion / 2014 / Fiction / 23'

Amin et Magid, deux frères, sont clandestins sur l'île française de Mayotte dans l'Archipel des Comores. Sara, jeune infirmière, vit encore chez ses parents, qui lui ont déjà tracé les lignes de son destin. Magid est malade, il faut le soigner, Amin risque alors le jeu de l'amour et du hasard pour son petit frère. Sara, étouffée par l'amour maternel, sera-t-elle cette âme salvatrice ?  
*En présence du réalisateur*



**The Bee**

Tojosoa Andrianarison « Cid »  
Madagascar / 2012 / Animation / 5'

Une abeille se retrouve coincée sur une fenêtre et se pose des questions existentielles.  
*En présence du réalisateur*



**Étrangers chez eux**

collection *Notre Histoire n'a pas d'images*  
Bhimsen Conhyedoss  
Maurice / 2014 / Documentaire / 9'

Incursion dans la vie des Rodriguais qui ont quitté leur île pour s'installer à Port Louis. Dans le quartier surnommé *Bangladesh* en raison de sa pauvreté, les nouveaux venus survivent avec le rêve d'une vie meilleure encore chevillé au corps.  
*En présence du réalisateur*



**Selamanana**

Herizo Ramili Jaoina  
Madagascar / 2014 / Animation / 4'

Dans le grand Sud aride de Madagascar, au milieu des poussières et des baobabs, vit Selamanana. Un jour, il croise une très jolie fille et en tombe amoureux.



**Inosan**

Jameel Peerally  
Maurice / 2014 / Documentaire / 17'

Retour sur l'affaire de l'Amicale. En 1999, un quartier populaire de Port Louis s'embrase dans une période de fortes tensions communautaires. Quatre personnes sont jugées coupables et emprisonnées. À l'écoute de la voix de la rue et de la souffrance de leurs proches.  
*En présence du réalisateur*



**Keeper**

Wassim Sookia  
Maurice / 2014 / Fiction / 26'

Kevin a neuf ans, et est gardien de but. Il est fan du célèbre gardien Dev Gopala et a des gants de cuisine usés. Sa voisine et coach lui remet des gants en laine que Kevin perfectionne. Mais il les égare malencontreusement.  
*En présence du réalisateur*



**Pour être un bon jockey**

Radha-Rajen Jaganathen  
Maurice / 1996 / Documentaire / 11'

Cet enfant mauricien qui observe en silence les allées et venues des jockeys et les courses hippiques a un secret. Il rêve d'un cheval, de son cheval. Il rêve aussi de fête et de victoires.





Portons et posons notre regard d'île en île, dans l'archipel qui est le nôtre. Ce soir, vous avez le choix. En mode urbain à l'Atelier littéraire à Port Louis, pour un long métrage documentaire malgache, à la rencontre du *Malagasy Way of Life*. Ou en soirée courts métrages, nattes et pique-nique sous les étoiles à Chemin Grenier dans le jardin de l'église du village, au plus près des terres de tournage de *La Leçon d'anglais*.

## incursion de long

tout public

**Programmation** Festival Île Courts  
en présence de Lova Nantenaina

jeudi 9 octobre 19h

L'Atelier littéraire . Port Louis  
entrée libre



### ADY GASY, The Malagasy Way

Lova Nantenaina  
Madagascar / 2014 / Documentaire / 80'

« Les Chinois fabriquent des objets, les Malgaches les réparent ».  
Le temps d'un film, amusons-nous à renverser les rôles... imaginons que ce ne soit plus aux économistes d'exposer leur modèle de croissance mais aux paysans, aux artisans et aux artistes de présenter leurs savoir-faire « ady gasy ». Il y a ceux qui font des chaussures à partir de pneus, ceux qui fabriquent des lampes à partir de boîtes de lait concentré sucré, et même ceux qui transforment en médicaments et savon les os de zébus laissés par les chiens errants... C'est avec un certain humour qu'à Madagascar, proverbes, musique et recyclage défient l'économie !

*En présence du réalisateur et de la productrice du film*

**La projection sera suivie d'une discussion ouverte avec le public, en toute convivialité.  
Le bar de l'Atelier sera ouvert en soirée, c'est l'occasion de prolonger la discussion.**

## d'île en île, regards de l'océan Indien #2

tout public

**Programmation** Festival Île Courts  
en collaboration avec les Festivals FIFAI, CIFF et RFC

jeudi 9 octobre 19h

Jardin de l'église . Chemin Grenier  
entrée libre



### The Bee

Tojsoa Andrianarison « Cid »  
Madagascar / 2012 / Animation / 7'

Une abeille se retrouve coincée sur une fenêtre et se pose des questions existentielles.

*En présence du réalisateur*



### Le petit bonhomme de riz

Ludovic Randriamanantsoa  
Madagascar / 2012 / Animation / 5'

Dans les bas quartiers d'Antananarivo, un homme portant un demi-sac de riz se fait régulièrement voler par un petit garçon.

*En présence du réalisateur*



### La Leçon d'anglais

Sophie Robert  
Maurice / 2014 / Fiction / 16'

Couple sans enfants, Lakshmi et Ravin rêvent d'émigrer loin de leur île natale. Face aux obstacles, ils sont en passe de tout abandonner. Mais une rencontre particulière va rappeler à Lakshmi qu'elle n'est pas femme à laisser tomber.

*En présence de la réalisatrice*



### Yellow fever Fièvre Jaune

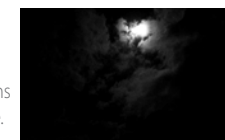
Ng'endo Mukii  
Kenya, Royaume-Uni / 2012 / Documentaire  
Animation / 7'

Comment se fait-il que les femmes africaines se sentent fréquemment « un peu mal dans leur peau » ? À l'heure de la mondialisation, les canons de beauté sont uniformisés. Dans certains pays, des femmes utilisent des crèmes éclaircissantes.

### Waiting

Jon Rabaud  
Maurice / 2014 / Fiction / 1'

Un homme erre dans les rues un soir dans l'espoir qu'il n'aura plus de raison d'attendre.



### Dany et Kevin

Christine Ème  
Maurice / 2014 / Documentaire-Fiction / 8'

Plongeurs ! Une tortue de mer nous fait découvrir la relation unique qui lie le plongeur Kevin à un dangereux poisson, la baliste titan Dany.

*En présence de la réalisatrice*



### Madama Esther

Luck Razanajaona  
Madagascar / 2013 / Fiction / 15'

Madame Esther, la cinquantaine, vient d'être licenciée. Pourtant, elle a promis à son petit-fils de l'amener à la mer. Il ne reste plus qu'une seule solution : héberger des combats de coqs clandestins dans sa cour.



### Keeper

Wassim Sookia  
Maurice / 2014 / Fiction / 26'

Kevin a neuf ans, et est gardien de but. Il est fan du célèbre gardien Dev Gopala et a des gants de cuisine usés. Sa voisine et coach lui remet des gants en laine que Kevin perfectionne. Mais il les égare malencontreusement.





VOIR A LA  
DEMANDE

Simplifiez-vous la télévision, avec les services  
à la demande de CANAL+ et CINE+\*



Profitez d'une seconde chance pour voir  
et revoir vos programmes quand vous le  
souhaitez.

Voir ou revoir  
les programmes de  
CANAL+ et CINE+



Parce que c'est vous  
qui décidez quand  
la séance commence

## COMMENT EN PROFITER

Appuyez sur la touche MENU de votre  
télécommande puis sélectionnez A LA DEMANDE.

\*(sous réserve de disposer du matériel compatible et  
selon votre abonnement les chaînes CANAL+ et/ou  
option cinéma). Inclus avec la fonction enregistrer.

Pour plus d'infos appelez

**602 18 18**

[www.canalplus-maurice.com](http://www.canalplus-maurice.com)

Rejoignez-nous sur

**CANAL+**

## PROJECTIONS

Sur la plage de Tamarin, regards sur le meilleur du court métrage international le plus récent avec la sélection du Festival du Court Métrage de Clermont-Ferrand. Amenez vos nattes, un pique-nique et un pull pour une soirée de cinéma sous les étoiles. Pour ceux qui veulent profiter au maximum de la plage, c'est Canal+ qui vous accueille dès 19h avec une animation surprise !

## Clermont fait son show !

vendredi 10 octobre 20h

soirée en partenariat avec canal +  
tout public

plage de tamarin  
entrée libre

Programmation Festival du Court Métrage de Clermont-Ferrand, en présence de Vincent Kaluza



### L'Ombre de Ratsitane

collection Notre Histoire n'a pas d'images  
Patrice Canabady  
Maurice / 2014 / Documentaire / 28'

Des hauts plateaux de Madagascar à la prison de Port Louis, la recherche de ce personnage occulté de l'Histoire indianocéanique se confronte aux mystères des événements qui ont fait d'un Prince malgache un héros tragique.

En présence du réalisateur



### La Lampe au beurre de yak

Hu Wei  
France, Chine / 2013 / Fiction / 16'

Un jeune photographe ambulant et son assistant proposent à des nomades tibétains de les prendre en photo devant différents fonds.



### MeTube : August Sings Carmen

"Habanera" MeTube : August chante la  
Habanera de Carmen  
Daniel Moshel  
Autriche / 2013 / Animation / 4'

Hommage à ces milliers d'utilisateurs de YouTube et de blogueurs vidéo à l'ambition débordante, adeptes plus ou moins doués de l'autopromotion sur Internet qui se sont forgés un public au niveau international.



### Lettres de femmes

Augusto Zanollo  
France / 2013 / Animation / 11'

Sur le front de la Grande Guerre, l'infirmier Simon répare chaque jour les gueules cassées des poilus avec des lettres d'amour, des mots de femmes qui ont le pouvoir de guérir les blessures de ces soldats de papier.

### Molii

Mourad Boudaoud, Carine May, Yassine Onia, Hakim Zouhani  
France / 2013 / Comédie / 13'

Ce soir-là, Steve doit remplacer son père, gardien de la piscine municipale. Tout se passe comme prévu, jusqu'au moment où le jeune homme entend des bruits inhabituels.



### Habana

Edouard Salier  
France / 2013 / Fiction / 22'

Dans un futur proche, la ville de la Havane est occupée par une force armée étrangère. Une visite guidée par Lazaro, un gamin du ghetto, permet de saisir le chaos qui règne au sein de la capitale.



### Meu Amigo Nietzsche Mon Ami

Nietzsche  
Fáuston da Silva  
Brésil / 2013 / Fiction / 15'

La rencontre improbable entre Lucas et Nietzsche marque le début d'une révolution dans l'esprit du jeune garçon, au sein de sa famille et dans la société. Au final, ce n'est plus un petit garçon, c'est une bombe !



### Welkom

Pablo Munoz Gomez  
Belgique / 2013 / Fiction / 17'

Jorge aime son père. Son père aime une poule. Jorge n'aime pas la poule, il veut la mettre dans un poulailler. Avant de construire ce poulailler, Jorge doit se procurer un permis de bâtir. Mais difficile d'obtenir quelque chose quand son jardin est en Flandre et qu'on ne parle pas le flamand.



CANAL+



La cerise sur le gâteau, c'est cette année une projection de courts métrages en 3D ! L'association *Prenez du relief*, qui organise le Festival Courant 3D à Angoulême, milite pour le développement et la diffusion du court métrage en 3D. L'objectif n'est pas de faire du relief pour le relief, mais de promouvoir des histoires cinématographiques pour lesquelles le relief apporte une nouvelle dimension. Attention, c'est déjà demain !

## tout en relief !

à partir de 12 ans

**Programmation** Festival Courant 3D  
en présence de François Serre

samedi 11 octobre 16h

Cinéma Star . Bagatelle

places limitées  
**réservations**  
T. 465 38 26



### Soir de fête

David Robert  
France / 2013 / Fiction / 18'

Infirmier dans un hôpital psychiatrique, Joachim, la vingtaine, s'apprête à quitter son travail pour réveiller avec sa famille.

Ses patients, bien décidés à fêter joyeusement le passage à la nouvelle année, ne sont pas prêts à le laisser partir.



### Chase Poursuite

Adriaan Lokman  
France, Pays-Bas / 2011 / Animation / 13'

Une poursuite dans un monde de triangles à couper le souffle.



### Lapse of Time Laps de temps

Céline Tricart  
France / 2013 / Fiction expérimentale / 15'

Strasbourg, un après-midi d'hiver. Une partie de cache-cache s'organise, et un petit garçon se réfugie dans l'imposante horloge astronomique de la cathédrale. En se faulant, il coince sa veste dans un engrenage et provoque l'arrêt du mécanisme... et du Temps tout entier !



### Vertige

Mathieu Brisbras, Christophe Gautry  
France, Belgique / 2013 / Fiction expérimentale / 15'

Dans notre monde urbain, le système jette les hommes à terre dans l'indifférence.

Mais vue sous un angle nouveau, la ville devient un espace à redécouvrir et à reconstruire...

### 5 Mètres 80

Nicolas Deveaux  
France / 2013 / Animation / 6'

Un troupeau de girafes se lance dans un enchaînement de plongeurs acrobatiques de haut vol dans une piscine olympique déserte.



### Souviens-moi

Joséphine Derobe  
France / 2013 / Fiction / 15'

Thomas, la trentaine, retourne dans la maison de son enfance pour un étrange tête-à-tête...



### Subconscient password

Le Jeu de l'inconscient  
Chris Landreth  
Canada / 2013 / Animation expérimentale / 11'

Un prénom oublié provoque une troublante incursion dans l'inconscient sous forme de jeu-questionnaire.



### Mr Hublot

Alexandre Espirages, Laurent Witz  
Luxembourg, France / 2013 / Animation

Bourré de tocs, de manies, effrayé par le monde extérieur, reclus sur lui-même, Mr Hublot déteste le changement et les imprévus. L'arrivée du chien Robot Pet va chambouler ses habitudes.



Un amphithéâtre qui se transforme en salle de cinéma en plein air face à la mer à Mahébourg. Au programme, des courts métrages "coups de cœur" du monde entier qui nous ont marqué, avec un clin d'oeil appliqué à la collection African Metropolis, et un regard complice sur les films que les invités du Festival amènent dans leur valise, de New York et de Toronto. Laissez-vous transporter, c'est la toute dernière projection de la 7<sup>ème</sup> édition du Festival Île Courts !

## coups de cœur

soirée de clôture  
tout public

**Programmation** Festival Île Courts

samedi 11 octobre 20h

Théâtre de Pointe Canon . Mahébourg  
**entrée libre**

### Un Arbre, une rencontre

collection *Notre Histoire n'a pas d'images*  
Sébastien Sauvage  
Maurice / 2014 / Documentaire / 9'

Sur l'île Maurice, quelques arbres survivent à l'expérience des Hommes. Portrait de quatre de ces êtres vivants et résistants à l'érosion de notre environnement.

*En présence du réalisateur*



### Raju

Coup de cœur des invités  
Shiva Bajpai  
États-Unis, Inde / 2013 / Fiction / 12'

Durant la pénurie de crédits de 2008, Raju, un immigrant sans papier à New York, travaille pour une agence de rachat de crédits auprès de particuliers endettés. Il va devoir choisir entre son permis de travail et la fille qu'il aime.

*En présence du réalisateur*



### The Fox and the Chickadee

Le Renard et la mésange Coup de cœur TAIS  
Evan DeRushie  
Canada / 2012 / Animation / 7'

Un renard affamé tombe sur une mésange prise dans le piège d'un fermier. Déterminée à se sortir de sa situation désespérée, la mésange propose un marché au goupil. Elle l'aidera à se remplir la panse tout l'hiver... pourvu qu'elle ne lui serve pas de casse-croûte !



### Home coming

Le Retour collection *African Metropolis*  
Jim Chuchu  
Kenya / 2013 / Fiction / 11'

Fantasmes, science-fiction et amour obsessionnel fusionnent lorsqu'un voisin amoureux fou invente des scénarios toujours plus étranges pour séduire la femme de ses rêves.



### The Tourists

Coup de cœur TAIS  
Malcolm Sutherland  
Canada / 2007 / Animation / 3'

Bref aperçu du caractère passager de la vie des vacanciers à la plage.



### Berea

collection *African Metropolis*  
Vincent Moloji  
Afrique du Sud / 2013 / Fiction / 13'

Le quartier de Berea d'Aaron Zuckerman n'est plus depuis longtemps. Cependant, un dernier lien retient encore à l'ici et maintenant le vieil homme vivant en reclus dans une tour d'habitation : la visite hebdomadaire d'une belle étrangère.



### L'autre femme

collection *African Metropolis*  
Marie Ka  
Sénégal / 2013 / Fiction / 13'

Contrainte de partager sa maison avec sa co-épouse, une femme au foyer âgée d'une cinquantaine d'années se révèle à elle-même.



### The Bee

Coup de cœur océan Indien  
Tojosoa Andrianarison « Cid »  
Madagascar / 2012 / Animation / 7'

Une abeille se retrouve coincée sur une fenêtre et se pose des questions existentielles.



### Meu Amigo Nietzsche

Mon ami Nietzsche Coup de cœur du Festival Fâuston da Silva  
Brésil / 2013 / Fiction / 15'

La rencontre improbable entre Lucas et Nietzsche marque le début d'une révolution dans l'esprit du jeune garçon, au sein de sa famille et dans la société. Au final, ce n'est plus un petit garçon, c'est une bombe !



## CALENDRIER

mardi 7 octobre	mercredi 8 octobre	jeudi 9 octobre	vendredi 10 octobre	samedi 11 octobre
Rose Hill <b>CULOTTES COURT(E)S</b> ★ jeune public 6>9 ans 9h IFM	Rose Hill <b>CULOTTES COURT(E)S</b> ★ jeune public 6>9 ans 9h IFM	Rose Hill <b>CULOTTES COURT(E)S</b> ★ jeune public 6>9 ans 9h IFM	Rose Hill <b>CULOTTES COURT(E)S</b> ★ jeune public 6>9 ans 9h IFM	Rose Hill <b>CULOTTES COURT(E)S</b> jeune public 6>9 ans 9h IFM
Rose Hill <b>COURTS TOUJOURS !</b> ★ jeune public 10>14 ans 10h30 IFM	Rose Hill <b>COURTS TOUJOURS !</b> ★ jeune public 10>14 ans 10h30 IFM	Rose Hill <b>COURTS TOUJOURS !</b> ★ jeune public 10>14 ans 10h30 IFM	Rose Hill <b>COURTS TOUJOURS !</b> ★ jeune public 10>14 ans 10h30 IFM	Rose Hill <b>COURTS TOUJOURS !</b> jeune public 10>14 ans 10h30 IFM
	Port Louis <b>FORUM FILM BAZAR #1</b> rencontres professionnelles 13>17h rue du vieux conseil	Port Louis <b>FORUM FILM BAZAR #2</b> rencontres professionnelles 13>17h rue du vieux conseil	Port Louis <b>FORUM FILM BAZAR #3</b> rencontres professionnelles 11>17h rue du vieux conseil	Port Louis <b>ANURAG KASHYAP</b> masterclass 10>13h l'atelier littéraire
	Port Louis <b>SOUNDTRACK #1</b> happy hour Yoan Catherine 17>18h30 café du vieux conseil	Port Louis <b>SOUNDTRACK #2</b> happy hour Menwar 17>18h30 café du vieux conseil	Port Louis <b>SOUNDTRACK #3</b> happy hour Etae 17>18h30 café du vieux conseil	Bagatelle <b>TOUT EN RELIEF !</b> ★ à partir de 12 ans 16h cinéma star
	Port Louis <b>D'ÎLE EN ÎLE #1</b> tout public 19h champ de mars	Port Louis <b>INCURSION DE LONG</b> tout public 19h l'atelier littéraire		
Bagatelle <b>SOIRÉE D'OUVERTURE</b> ★ 20h30 cinéma star		Chemin Grenier <b>D'ÎLE EN ÎLE #2</b> tout public 19h cour de l'église	Tamarin <b>CLERMONT FAIT SON SHOW !</b> tout public 20h plage	Mahébourg <b>COUPS DE COEUR</b> tout public 20h théâtre pointe canon

 Projections

 Forum

 Concerts

 Masterclass

★ Nombre de places limité.  
Réservation conseillée.  
T. 465 38 26

Pendant le Festival, le point de rencontre, ce sont les *Soundtracks* à 17h au Café du Vieux Conseil à Port Louis. Après le *Forum Film Bazar* et juste avant les projections, c'est le moment de se retrouver autour d'un verre et de la musique. Alors, place au son !

## soundtracks

happy hours by Lively Up  
tout public

Programmation Lively Up

8, 9 et 10 octobre 17>18h30

Café du Vieux Conseil . Port Louis

mercredi 8 octobre

## Yoan Catherine

C'est le sourire aux lèvres que Yoan se met à la guitare pour interpréter son album *Dimé Nva Gueté*, une expression qui dévoile l'humour de ses textes. Le jeune auteur s'inspire de la réalité, de son père qui l'a initié à la musique, principalement à la culture du séga local et du jazz. Ces sonorités, on les retrouve sur son album, un mélange de styles que le chanteur à la voix *soul* décrit comme une belle expérience.



jeudi 9 octobre

## Menwar



Enfant de Cassis, cité populaire et périphérique de Port-Louis, Menwar n'a jamais cessé de chanter: il a passé sa vie à défendre le séga, musique au rythme balancé, patrimoine musical de l'Archipel des Mascareignes, et il est parvenu à la rendre populaire hors de l'océan Indien. Il a aussi fondé de ses mains noires – signification de Menwar – une école de ravanne, le tambourin constitutif du séga, grâce à laquelle il transmet un savoir percussif qui risque de se perdre. Un artiste entier, intègre et touchant.

vendredi 10 octobre

## Etae

Révélation 2012 avec son opus *Parfin ou loder*, Etae est une invitation au voyage. Laissez-vous emporter en Afrique à travers une sonorité résolument tournée vers le mandingue, qui se mêle au ternaïre d'ici, pour une expérience colorée. À coups de parfum sonore, Stefan Gua et Yannick Durhone apportent la couleur si caractéristique du groupe et la déposent par petites touches lumineuses, prenant le temps et le soin adéquats pour dévoiler l'univers de cette formation.



etae 2013

Gen Prod

# Anurag Kashyap

samedi 11 octobre 10>13h

Parrain de la 7<sup>ème</sup> édition du  
Festival Île Courts

L'Atelier littéraire . Port Louis

places limitées

réservations

T. 465 38 26

Formule déjeuner sur place

**Public** professionnels, étudiants et cinéphiles  
**Langue** anglais

Depuis 2012, le Festival *Île Courts* invite un grand réalisateur indépendant, originaire d'Afrique ou d'Asie, à être le parrain du Festival. Après le réalisateur sénégalais Moussa Touré, c'est en 2014 au tour du chef de file du cinéma indépendant indien, **Anurag Kashyap**, de venir partager sa vision du cinéma.

La *masterclass*, c'est l'occasion pour les réalisateurs/rices et les cinéphiles de Maurice de bouleverser leurs représentations sur le cinéma, en rencontrant un réalisateur majeur. Pour le scénariste, réalisateur, producteur indien **Anurag Kashyap**, la fascination pour le cinéma a commencé dès son plus jeune âge. Il est le réalisateur de plusieurs films acclamés par la critique, et reconnu pour leur style visuel audacieux et leur structure narrative novatrice. Les films d'**Anurag Kashyap** ont fait de lui une figure emblématique de la nouvelle vague du cinéma indien à travers le monde. À Maurice, **Anurag Kashyap** nous propose de partager de façon libre et spontanée sa vision très personnelle du cinéma.

 Maurice, Culture & Avenir  
BUREAU DU PREMIER MINISTRE

*l'Atelier*



> Leasing

# Donnez vie à vos projets!



**Cim Finance vous offre une solution de financement avec l'avantage**

- ✓ D'une période de crédit allant jusqu'à 7 ans
- ✓ De taux compétitifs

Pour plus d'information - Tel: **405 3158** - E-mail: [leasing@cim.mu](mailto:leasing@cim.mu)

## forum film bazar 1<sup>ère</sup> édition

mercredi 8 octobre 13>17h

jeudi 9 octobre 13>17h

vendredi 10 octobre 11>17h

**Lieux** Rue du Vieux Conseil . Port Louis  
Fondation Malcolm de Chazal  
Café du Vieux Conseil  
Musée de la Photographie

**Public** professionnels, aspirants professionnels, étudiants

**gratuit**  
inscriptions  
T. 465 38 26

La rencontre et l'échange des ressources de l'océan Indien en matière de production cinématographique ont été, depuis les débuts du Festival *Île Courts*, une voie sans cesse explorée. Lieu de rencontre des cinématographies de nos îles, le Festival s'est développé depuis 2007 autour des ateliers de formation et des projections mettant en lumière l'existence d'expériences différentes dans nos îles, des thématiques qui se font souvent écho, le dynamisme d'une jeune création s'affranchissant des problèmes de production pour offrir des regards singuliers sur nos sociétés.

Lieu de rencontres toujours, le Festival *Île Courts* voudrait cette année (et pour celles qui viennent) approfondir encore cette question du développement d'un cinéma indianocéanique, reflet d'une identité et d'une réalité partagées. C'est ainsi qu'est née l'idée du FFB-Forum Film Bazar.

« Bazar » parce qu'il est ouvert à tous : amateurs, curieux, professionnels qui désirent participer à une réflexion autour de cette vaste question qu'est l'indianocéanie à travers le filtre du cinéma.



Nous avons voulu vous proposer un programme axé autour de questions concrètes, de cas d'études mais aussi avec un regard distancié sur ce que sont aujourd'hui les cinémas de l'océan Indien. Au-delà des tables rondes et des discussions formelles, nous espérons que le Forum sera aussi un lieu d'échange informel, convivial, autour d'un café ou d'un repas entre les mondes du cinéma de nos îles : ceux qui le regardent, ceux qui le font et ceux qui le feront.

Puisque le FFB se revendique d'une identité plurielle, il sera donc itinérant. La deuxième édition se déroulera à la Réunion en 2015, et la troisième aux Comores en 2016.

David Constantin  
**Programmate**  
Association Porteurs d'Images

## forum film bazar

Jour 1

mercredi 8 octobre 13&gt;17h

à partir de 11h ACCUEIL ET INSCRIPTIONS

13&gt;14h30

## DÉJEUNER

temps de rencontre et d'échanges  
formule festival au Café du Vieux Conseil (Rs 500)

14h30&gt;16h30

## TABLE RONDE

OUVERTURE du Forum Film Bazar

## Introduction

## États des lieux des cinémas de l'océan Indien

Les Festivals de l'océan Indien proposent un tour d'horizon des activités cinématographiques de la Région et des actions qu'ils ont mises en place pour les soutenir. Quel bilan tirer des expériences menées ? Quelles spécificités apparaissent d'un territoire à l'autre ? Quelles sont les grandes orientations aujourd'hui véritablement à l'œuvre dans ce cinéma que l'on dit émergent ?

## Modérateur

Amal Sewtohol, Porteurs d'Images Maurice

## Intervenants

Gopalen Chellapermal, Festival Île Courts Maurice

Mino Ralantomanana, RFC-Rencontres du Film Court Madagascar

Mohamed Saïd-Ouma, FIFAI-Festival du Film d'Afrique et des Îles La Réunion

Saïd Ali Saïd Mohamed, CIFF-Comoros International Film Festival Comores

## forum film bazar

Jour 2

jeudi 9 octobre 13&gt;17h

13&gt;14h30

## DÉJEUNER

temps de rencontre et d'échanges  
formule festival au Café du Vieux Conseil (Rs 500)

14h30 &gt; 16h30

## TABLE RONDE

## La coproduction régionale

Le cas de *Lonbraz Kann*

Trop petites pour faire co-exister des cinématographies locales, les îles de l'océan Indien ont tout intérêt à regrouper leurs ressources techniques, artistiques et financières pour faire exister une cinématographie commune au-delà de nos îles. Cependant des difficultés structurelles empêchent souvent aujourd'hui une vraie coopération régionale cinématographique. À partir de l'étude de cas de la production du film *Lonbraz Kann*, cette discussion propose de faire un état des lieux des ressources existantes et d'identifier les lacunes et les difficultés de ces projets.

## Modératrice

Eva Lova-Bely, Productrice (Endemika Films) Madagascar

## Intervenants

Agence Film Réunion La Réunion

David Constantin, Réalisateur et Producteur (Caméléon Production) Maurice

Frédéric Eyriey, Producteur (Lithops Films) La Réunion

Nanda Narrainen, Film Rebate Scheme (Board of Investment) Maurice





## forum film bazar

Jour 3

vendredi 10 octobre 11&gt;17h

11&gt;13h

TABLE RONDE

**Diffusion / Distribution Rendre visibles les films de l'océan Indien**

Les pays de l'océan Indien produisent chaque année un certain nombre de courts métrages mais la quasi totalité de ces films sont invisibles à leur premier public : celui de leurs pays d'origine et celui des autres pays de l'océan Indien. Il est même quelquefois plus facile pour ces films de se faire voir à l'étranger que dans la région. En filigrane se pose aussi la question de la rémunération des artistes à partir de l'exploitation de leurs œuvres.

**Modérateur**

Selven Naidu, CEO et Conférencier international (Making Movies) Maurice

**Intervenantes**

Bénédicte Chenuet, Directrice générale (MC Vision / Canal+) Maurice (présence à confirmer)

Elise Mignot, Festival Île Courts Maurice

Sariaka Rabearivony, RFC-Rencontres du Film Court Madagascar

13&gt;14h30

DÉJEUNER

temps de rencontre et d'échanges

formule festival au Café du Vieux Conseil (Rs 500)

14h30 &gt; 16h30

REGARDS CROISÉS

CLÔTURE du Forum Film Bazar

**Au delà du cinéma Que disent de nous les films de l'océan Indien ?**

Est-il possible de définir des courants transversaux aux cinémas de l'océan Indien ? Que disent nos films de nos sociétés, de nos histoires et de nos aspirations ? Regards croisés et distanciés sur la création cinématographique de notre région.

**Intervenants**

Mohamed Saïd-Ouma, FIFAI-Festival du Film d'Afrique et des Îles La Réunion

Daniella Bastien, Anthropologue Maurice

## forum film bazar

Et encore !

DU CINÉMA SUR LA VILLE

**Regards de réalisateurs sur Port Louis**

Afin de créer une petite collection sur les villes accueillant le FFB, le Festival *Île Courts* propose à ses invités de réaliser un regard personnel sur la ville. La forme est libre, la seule contrainte est de réaliser des tournés/montés muets. Chaque invité est accompagné dans sa sortie par les élèves de la section Cinéma du Lycée des Mascareignes.

INSTALLATION

**Échos, Écrans**

En février 1897, le premier film des frères Lumière fut projeté au Théâtre de Port-Louis, une des premières salles de cinéma de l'hémisphère sud. Pour rappeler que le cinéma à Maurice n'est pas une histoire qui date d'hier, nous vous proposons de flâner à la rencontre de quelques-uns qui ont comptés dans l'histoire du 7<sup>me</sup> art à Maurice. Les films qui vous sont présentés ici sont issus de la collection du Musée de la Photographie.

**Dates** mardi 7 > vendredi 10 octobre**Horaires** 10>18h**Lieu** Fondation Malcolm de Chazal

PARUTION OCTOBRE 2014

**Écrans d'Indianocéan**

Premières, ébauches

Mouvements culturels océan Indien S-O

Île de La Réunion

par Alain Gili

avec un texte de Stéphane Hoarau,

et des photos inédites

de Sulliman Issop

Édition Antigone-Biennale Arts actuels  
La Réunion

Depuis sa création, ce qui fait la particularité d'Île Courts, ce sont les ateliers qui s'y tiennent. Le Festival devient ainsi chaque année une petite école de cinéma éphémère, un lieu d'apprentissage, de création et de recherche pour les jeunes réalisateurs, acteurs, techniciens ou producteurs de cinéma..

## BLOC ÉCRITURE

## film fabrik écrire court

Atelier d'écriture de scénario de court métrage de fiction

<b>Intervenant</b>	Renaud Cohen, scénariste et réalisateur (France)
<b>Dates</b>	lundi 6 > samedi 11 octobre
<b>Horaires</b>	10>17h
<b>Langue</b>	français
<b>Lieu</b>	rue Saint Georges . Port Louis <i>Sélection des participants close</i>

L'Atelier d'écriture de scénario de court métrage de fiction, c'est l'atelier historique du Festival Île Courts. Sous la direction du scénariste et réalisateur français Renaud Cohen, 3 auteurs-réalisateurs sélectionnés lors d'un premier appel à projets vont travailler de façon intensive sur leur projet de fiction. Cette résidence est la première étape du programme **FILM FABRIK**.



### RENAUD COHEN

Après une maîtrise de chinois, Renaud Cohen entre à la Fémis dont il sort diplômé en 1992. Il y réalise son premier court métrage de fiction *Réflexions d'un garçon*, qui obtient de nombreux prix. Il réalise par la suite plusieurs documentaires, dont *Bienvenue au village modèle* (2006), *Les Petits Pains du Peuple* (1999), *L'Hôtel des Réfugiés* (1999), *Le Maître des Singes* (1996) et *Porteurs d'ombres électriques* (1993). En 1998, il est le lauréat et résident de la Villa Médicis, section scénario. Amateur de comédie burlesque, Renaud Cohen cite Woody Allen, Nanni Moretti, Ernest Lubitsch et Charlie Chaplin parmi ses cinéastes préférés. En 2000, Renaud Cohen met en scène son premier long-métrage de fiction *Quand on sera grand*. Onze ans plus tard, il signe son retour sur le grand écran avec la comédie *Au cas où je n'aurais pas la Palme d'or*.

**FILM FABRIK** est un programme de soutien à l'écriture et à la production de courts métrages, mis en place par l'association Porteurs d'Images.

### Il se décline en 2 étapes de sélection

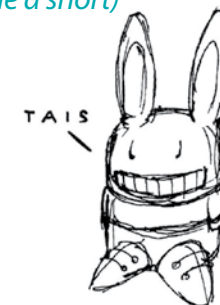
- **PHASE 1** : Résidence d'écriture (8 projets ont été sélectionnés cette année)
- **PHASE 2** : Production (3 projets seront accompagnés en production)

## BLOC ÉCRITURE

## film fabrik dessine-moi un court *(draw me a short)*

Atelier d'écriture de scénario de court métrage d'animation

<b>Intervenant</b>	Madi Piller, cinéaste et présidente de TAIS (Canada)
<b>Dates</b>	lundi 6 > samedi 11 octobre
<b>Horaires</b>	10>17h
<b>Langue</b>	anglais
<b>Lieu</b>	rue Saint Georges . Port Louis <i>Sélection des participants close</i>



Cela faisait longtemps que le Festival n'avait pas accueilli un atelier d'animation. Sous la direction de la réalisatrice Madi Piller, 5 auteurs-animateurs/trices sélectionnés lors d'un premier appel à projets vont travailler de façon intensive sur leur projet d'animation. Cette résidence est la première étape du programme **FILM FABRIK**.



### MADI PILLER

Madi Piller est une cinéaste, programmatrice et commissaire indépendante. En tant qu'artiste, elle réalise des images abstraites résultant de ses explorations du médium du film, de la photographie et de la vidéo. Réalisés grâce au soutien du Toronto Arts Council, du Conseil des Arts de l'Ontario et du Conseil des Arts du Canada, ses films ont été présentés dans de nombreux festivals et lieux de diffusion, tant au Canada qu'à l'étranger. Madi Piller est présidente bénévole de la Toronto Animated Image Society (TAIS).



## BLOC RÉALISATION

**figures de style** *(director's cut)*

Atelier de réalisation en fiction

**Intervenant** Shiva Shankkar Bajpai, réalisateur  
(États-Unis / New York University's Tisch School of the Arts)

**Dates** lundi 6 > samedi 11 octobre

**Horaires** 10>17h

**Lieu** rue Saint Georges . Port Louis

**Langue** anglais  
*Sélection des participants close*

Comment développer son style ? Comment apprendre à se fier à son instinct ? Comment appréhender la direction d'acteurs ? Toutes ces questions seront explorées en théorie mais aussi par la pratique sous la direction du jeune réalisateur indépendant new-yorkais Shiva Shankkar Bajpai.

**SHIVA SHANKKAR BAJPAI**

Réalisateur établi à Brooklyn, Shiva est titulaire d'un *Masters of Fine Arts* en Réalisation de la *New York University's Tisch School of the Arts*. Il a récemment bénéficié du *National Board of Review Student Grant*, du *Hollywood Foreign Press Grant* et du *Spike Lee Fellowship*. Shiva Bajpai a grandi à Delhi pendant une période de transformation radicale du tissu socio-économique indien. Cela l'a inspiré pour raconter des histoires sur les contradictions de l'Inde émergente. Son premier essai en cinéma fut en tant qu'assistant de Mark Friedberg, chef décorateur sur le film *The Darjeeling Limited* de Wes Anderson, tourné en Inde. Son premier court métrage, *The Singh*, a été sélectionné au *OSIAN-Cinefan Film Festival* en 2009, et son deuxième court métrage, *Raju*, a été diffusé dans de nombreux festivals, notamment le prestigieux *33<sup>ème</sup> Festival de Clermont-Ferrand*.

## BLOC TECHNIQUE

**à court de son**

Atelier technique du son pour le cinéma

**Intervenant** François Serre, professeur au Lycée de l'Image et du Son d'Angoulême, documentariste et directeur du Festival Courant 3D (France)

**Dates** lundi 6 > samedi 11 octobre

**Horaires** 10>17h

**Lieu** rue Saint Georges . Port Louis

**Langue** français  
*Sélection des participants close*

Tendez l'oreille... Cette année, on prend le son ! Au programme, une approche du son pour le cinéma, avec le travail de l'écoute, l'approche sociologique du documentaire, les notions d'acoustique, la gestion des données, des mises en pratique et des exercices de captation sonore. Chut.... c'est par ici que ça commence !

**FRANÇOIS SERRE**

Enseignant spécialisé dans le son et le documentaire mais aussi réalisateur de courts métrages et de documentaires, François Serre est détenteur d'une maîtrise de traitement du signal et d'un DESS de Réalisation Documentaire. Professeur de son en BTS Audiovisuel au Lycée de l'Image et du Son d'Angoulême (LISA), il est également Responsable pédagogique de la FASTERI (Formation d'Angoulême de Supervision des Techniques et Expériences du Relief et de l'Interactivité). Il dirige par ailleurs le Festival Courant 3D, « le rendez-vous du relief d'Angoulême ». De façon régulière, François Serre effectue des missions de formation dans des écoles de cinéma en Afrique et en Asie, notamment au Vietnam.



Attentive au développement de l'éducation à l'image auprès de tous les enfants et adolescents de Maurice, l'Association Porteurs d'Images, en collaboration avec l'ONG Safire et le Lycée des Mascareignes, propose deux ateliers de Programmation Jeune Public.

## je suis programmateur !

**Intervenant** Vincent Kaluza,  
Festival du Court Métrage de Clermont-Ferrand (France)

**Dates** lundi 6 > mercredi 8 octobre

**Lieux** ONG Safire . Verdun  
Lycée des Mascareignes . Moka

**Langue** français

*Ateliers réservés aux adolescents de Safire et du Lycée*



Sous la direction de Vincent Kaluza, est donnée aux adolescents de l'ONG Safire et de l'option Cinéma Audiovisuel du Lycée des Mascareignes l'occasion de se familiariser à la programmation. Comment se construit un programme de films ? Pourquoi on aime un film ? Quels films montrer pour quels publics ? Comment emporter le spectateur ? Ensemble, les adolescents vont débattre pour construire un programme de courts métrages qui pourra être présenté au public lors de projections qui seront organisées après le Festival.

Île Courts continue après Île Courts ! Pour les élèves et leurs parents, une projection spéciale sera proposée au Lycée des Mascareignes le vendredi 23 janvier 2015.

## bureau d'accueil

Toute la semaine du Festival, le bureau d'accueil du Festival vous attend au Café du Vieux Conseil à Port Louis. L'équipe du Festival vous y accueille, vous renseigne sur le programme et met en vente les DVD et sacs du Festival. C'est au même endroit que les Festivaliers se retrouvent chaque soir pour les Soundtracks, *happy hours* en musique, avant de partir en projection.

**Horaires** 10>18h  
**Jours** mardi 7 > vendredi 10 octobre  
**Adresse** Rue du Vieux Conseil . Port Louis  
**T.** + (230) 465 38 26  
**W.** [www.porteursdimages.org](http://www.porteursdimages.org)

**Application**  
Pour emporter le Festival dans votre poche, téléchargez l'Application du Festival sur notre site internet.

### LIEUX DU FESTIVAL

#### PORT LOUIS

**Bureau d'accueil / Soundtracks**  
Café du Vieux Conseil  
Rue du Vieux Conseil  
T. 211 03 93

**Forum Film Bazar / Installation**  
Fondation Malcolm de Chazal  
Rue du Vieux Conseil  
T. 213 42 65

**Musée de la Photographie**  
Rue du Vieux Conseil  
T. 211 17 05  
[www.musee-photo.voyaz.com](http://www.musee-photo.voyaz.com)

**Projection / Masterclass**  
L'Atelier littéraire  
12 rue Saint Louis  
T. 208 29 15

**Projection en plein air**  
Champ de Mars

#### BUREAU DU FESTIVAL

**Association Porteurs d'Images**  
38 Dr Émile Duvivier  
Beau Bassin  
Maurice  
**T.** + (230) 465 38 26  
**E.** [contact@porteursdimages.org](mailto:contact@porteursdimages.org)  
**Facebook** Festival Île Courts  
**W.** [www.porteursdimages.org](http://www.porteursdimages.org)

#### CENTRE

**Bagatelle**  
**Soirée d'ouverture / Projection 3D**  
Cinéma Star  
Bagatelle Mall of Mauritius  
T. 468 81 26  
[www.aucinemastar.com](http://www.aucinemastar.com)

**Rose Hill**  
**Projections enfants**  
Institut Français de Maurice  
30 avenue Julius Nyerere . Rose Hill  
T. 467 42 22  
[www.ifmaurice.org](http://www.ifmaurice.org)

#### SUD

**Chemin Grenier**  
**Projection en plein air**  
Jardin de l'Église Notre-Dame du Mont-Carmel  
Route Royale  
(face au Winner's)

#### OUEST

**Tamarin**  
**Projection en plein air**  
Plage de Tamarin

#### EST

**Mahébourg**  
**Projection en plein air**  
Théâtre de Pointe Canon  
(près de la caserne des pompiers)



## REMERCIEMENTS

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



Avec la contribution financière de l'Union Européenne et le concours du Groupe des États ACP



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

## FESTIVALS PARTENAIRES



## L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

### Comité

Amal Sewtohol . **Président**

Azim Moollan . **Membre**

Charlotte Nina . **Vice Présidente**

Damien Dittberner . **Assistant Secrétaire**

Gopalen P. Chellapermal . **Trésorier**

Shivesh Lutchmeenaraidoo . **Secrétaire**

Sophie Robert . **Assistante Trésorière**

### Équipe

Anne-Lise Violette . **Régie Rue du Vieux Conseil**

Anohar Chutkai . **Taxi**

Avana Tanguy . **Coordinatrice FFB**

Burty Makoona . **Photographe**

Charlotte Nina . **Régie Ateliers**

David Constantin . **Programmeur FFB**

Elise Mignot . **Responsable de Projet**

Evan Sohun . **Illustration**

## MÉCÈNES

## PARTENAIRES OPÉRATIONNELS

## LIEUX PARTENAIRES

## PARTENAIRES MÉDIAS

Geneviève Bruno . **Régie accueil / transport**

Jean Marie Ramasamy / ATOBA . **Designer**

Joëlle Ducray . **Assistante de Projet**

Jon Rabaud . **Trailer**

Katty Laguette et Yann Labour / Sugarsplashes . **Website**

Lionel Permal . **Soundtracks**

Monica Maurel et Ameenah Arjane . **Traduction**

Nafeezah Joomabocus . **Entretien**

Pascal Pierre . **Régisseur Technique**

Ramzi Uteene . **Projectionniste**

Shakti Mareeachealee . **Projectionniste**

Vincent Pollet et Louis Oberlé / PongoSoft . **Application**

**Les volontaires du Festival**

# film. box.

**Répertorier le cinéma mauricien**  
*Developing a database on Mauritian cinema*



**Collection de Courts Métrages. Maurice**  
*Short Films Collection. Mauritius.*

[www.porteursdimages.org](http://www.porteursdimages.org)